

KIS-CZELL ÉS VIDÉKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap.

Helige: »Közletem az igazságról.«

Előfizetés ár:
8 kor. Negyedévi . . . 2 kor. — fl.
Fél évre . . . 4 Egyes száma ára — . 20 .
Szerkesztővel értekezhetni: kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő:
HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Kis-Czell, Gyarmathi-lár 76. szám. Ideintézendők a lap mel-
lemi és anyagi részét illető minden kérdeményez. Névtelen
levelek figyelembe nem vétetnek.

Munkások jutalmazása.

A földmivelésügyi miniszter sok szép, hasznos és dűvös dolgot teremtett meg az országban. Ha ténykedésének csupán egyik hajtságáról, a gazdasági munkássegélyző pénztárról, emlékezünk meg, feltétlen hódolattal adózhatunk Darányinak minden tekintetben áldásos működéséért.

Nagyérdemű dolgot honosított meg, mikor figyelme a szorgalmas, kiváló és hazafias munkások felé terelődött és czélul tűzte, egyben rendezetileg az egyes vármegyék, illetőleg törvényhatóságok tudomására juttatta, hogy az egész országban a hatáskörébe tartozó gazdasági cselelédek, munkások, földmivelőök legmunkásabbjait, legdolgosabbjait jutalmazza.

Es a megjutalmazás azonban nem valami prózai módon történik; nem akként, hogy a miniszter az egyik vagy másik kitűnő munkásnak bizonyos összeget elküld s ezzel el van végezve a dolog. Valóban szép és a munkás keblét örömmel, büszkeséggel eltöltő aktus keretében folyik le a nagyobb szorgalmu, törekvő munkások honorálása. Egészen

hivatalos színezete van a megjutalmazásnak. A jutalmazandó társai, a vármegye, a törvényhatóság egyik, magasabb rangu tisztviselője s több közege jelenlétében megy végbe az egész aktus. A kitüntetendő munkáshoz a miniszter helyettese szép beszédet intéz, amelyivel a jóvaló munkás működését vásolja, szorgalmát, törekvését, akaraterejét és hazafiaságát kiemeli, a társait is hasonló buzgalomra, kitartásra, szívósságra serkenti, például állítván oda a miniszter által kitüntetésre, megjutalmazásra érdemnek tartott, verejtékes munkában számos évet eltöltött embert és végül emlékirat kíséretében átadja a jutalomdíjat.

Ilyen példa aztán a többi munkásra rendkívül buzdítóan hat, a lélekemelő momentum, mely a kérges kezű emberek előtt lejártsódik, bevéődik a szívükbe és elöttük lebeg mindig az a kedves kép s erőt önt beléjük, megacélozza idegeiket; csüggettségüket bátor elszántság, hatalmas akaratérő váltja föl és lankadatlanul dolgoznak, munkálkodnak, hogy a hasa földjéből munkájuk révén áldás fakadjon, verejtékük nyomában dus kalász, mosolygó virulás keljen.

A népnek kell a lelkesítés, buzdítás, egy-egy napsugár, mely elégtelenségéből, kedvetlenségéből kisodorja, feltámaszsa. Ha a nép látja, hogy a magasból, honnan sajnos, még mindig csak merő rosszat, ártalmast és megrontására irányu szándékok félt, — nyájasan tekintenek le rá, észreveszik és magukhoz emelik, akkor máskép fog gondolkodni, kiveri, majd a sok kártékony és munkátrontó, kedvetlenítő gondolatot a fejéből és megújított erővel, friss kedvvel, buzgó törekvéssel lát munkájához.

A földmivelésügyi miniszter példáján fölbuzdult a kereskedelemügyek vezetője is és hasonlóképpen az ipari munkások jutalmazását tűzte ki czélul. Ily módon az ország összes munkásai igaz szorgalmat, nagy törekvést fejthetnek ki és a kiválóbbiak a legmagasabb helyekről esetleges megjutalmazásnak nézhetnek elébe. Mindenesetre, ha a szerencse egyikőjüket, másikjukat éri, a többiek nem fognak irigy szemmel rájuk tekinteni, mert hisz a jutalmazottak is vérük a vérükből, testvéreik a nap-nap utáni nehéz, nyugós munkában, súlyos gondjaikban és szeretettel látják, ha egy-egy

— GYARMATI —

Az én szenvedélyem.

Bámulatos az élet, nagyon bámulatos . . .
Egy szép reggel a világra jövünk, anélkül, hogy tudnók, hogyan és miünk. Egész kicsinyek vagyunk, — miért? Még ennek sem tudjuk okát adni!
Es ezt nevezik életnek.
Sohase volt szenvedélyem az élet. Amde mit tehetnék ellene?
Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk!
Szüleink egy — dajkát fogadnak.
Egy szép reggel karjál közé tesznek és az ember vele szemben, latencimre, nagyon sokat engedhet meg magának.
Hol van itt a morál? Mert akik megengedik sőt jórmaára kötelességünkkel teszik az ilyen dolgokat azok — szülcink!
Es épen akkor, mikor személye kezd már kedvesse válni előttünk, mikor majdnem „megrészgstünk“ már a vele való érintkezésről, épen akkor, mikor a táplálkozás mód, melyre eleinte úgy is csak kényszerüségből adtuk fejünk, megnyeri tetészségünket, akkor elküldik a dajkát s a legkülönbözöb ételk elnyrésére kényeztetnek, melyeket nem ismerünk s amelyekre soh sem vágyódunk.
Es ezt nevezik boldog gyermekkorok.

Sohase volt szenvedélyem a „boldog gyermekkor.“ — Amde mit tehetnék ellene?
Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla; más is történik még velünk!
Az iskola, a nevelő intézet következik.
Egy szép napon, miután éveken át a fejünkbe verték, hogy a gyermeknek sohase szabad szülcit elhagyni, elragadnak anyántól és bezárnak bennünket egy helyre, — hol mar több olyan vássott fickó van, mint mi, és tudunkra adják, hogy ott előkésztenek bennünket az életre és hogy ott kell megtanulunk az embereket, a világot megismerni.
Igen, az embereket, a világot meg a — latin nyelvet! Jól — rosszul megtanuljuk hát; azaz inkább rosszul mint jól és folyton nagyobbodunk tudományban és — testben. Annyit tanulunk és oly nagyra nővünk, hogy végtére elhisszük magunkról, hogy többé sem nőni, sem tanulni nem tudunk. De ez csalódás! Az ember sohase tanul eleget, napról-napra újat lát és hall.
Ezt nevezik ifjúkornak!
Sohase volt szenvedélyem az ifjúkor. — Amde mit tehetnék ellene?
Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla; más is történik még velünk. Hogy-hogy nem, egy napon szerelmesez leszünk. Szívünk úgy kitágul, hogy valaminek hiányát érezzük benne! Keresünk, vagy gondoljuk, hogy keresünk és — találunk; cnyit az egész. Es hosszú ideig szokott tartani! Es minél többet talál az ember, annál többször arulják el, annál többször csalják meg.

Ekkor atyánk bizalmasan félre hiv. »Kedves fiam! — szokta mondani — ideje, hogy férfi váljék belőled. Távol legyen tőlem, hogy pályád választásánál bármilyen befolyást gyakoroljak rád, de azt magad is befogod látni, hogy családi hagyományaink, a név melyet viselsz, szóval történeti multunk méltán megkövetelhetik tőled, hogy katona légy.«
Es az ugynevezett szabad pályaválasztás. Sohase volt szenvedélyem, semminemű pályá. Amde mit tehetnék ellene?
Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.
Kitor a haboru.
Egy verőfényes reggel késbesítik a parancsot, hogy álljunk helyt minden veszélylel szemben, most, aztán, később, mindig. Az ember elvan ragadtatva. Végre, végre. Végre hasznára lehet a hazának! Biztatjuk magunkat: „Itt az idő és alkalom, most kitüntetheted magad!“ Lóra ülünk, csapatunkat magunk közé gyűjtjük és röviden bátorítjuk őket. Oh, nagyon röviden, nem szavakra, tettekre van szükség. Csak annyit mondunk: »Katonák! Előre!“ Es helyt állunk! Annyi lármat hall az ember: kürtjelket, dobpergést, trombitaharsogást, kiáltást, sikolyt, ágyudörgést, annyi larmát, hogy végre semmit sem hall. Járuuk; kelünk, ugatunk, megállunk visszavágtatunk előre rohanunk s mindest olyan füst és porfellegeben, hogy alig látunk és ismerünk fel magunk körül valamit. Mint az ördög, olyan feketék vagyunk a puskapor gőzétől. Szemünk ég, fülcink csengenek . . . Egy pszt; ez a mitrailleuse; aztán rögtön pszt! . . .

Remek szép női és férfi divatkelmék: — Rózsza Sándor — divatárukereskedőnél.

divat legújabb termékei, bámulatos olcsó árban szerzhetők meg

KIS-CZELL, 20-102.

társuk annyi és oly sok köznap után. néhány évtized leteltével egy ünnepnap jut mely az ő örömmünepük is.

Ennek az intézménynök tehát magas etnikai értéke van és különösen alkalmas arra, hogy a tévnanok által félrevezetett munkások nézeteit helyes utra terelje. Ezért is kívánatos, hogy minél több munkást buzgó szorgalmáért, odaadó munkálkodásáért ilyen szép és nemes kitüntetés érnie.

HIREK.

Virágvásárnap.

Ífy tavasz szép ünnepe, piros pünkösöd kedves hírnöke: nyájasan köszöntünk! Kűn a szabadban rígyeket hajtának a fák, diszruhájukat öltik a virágok és bármi fásult is legyen kedélyünk, örömepeave látjuk a természet általalakulását, a mogorva tél apónak távozását és a költői tavasz vidám bevonulását.

A tél nélkülözései, keservei, kínjai még nem multak nagyon el és épp oly nehéz, épp oly viszontagságos viszonyok közt tengődünk, mint előbb. De a tavaszi nap, sugara éltre kelti a remény csiráját. — a reményt, mely a boldogság izellője.

Nemzetünk életét is felvidította a természet ujjabredése. A merev, rideg nembánomság, közömbösség helyét friss, tavaszi bangulat váltja föl. Mozog az egész ország. Örömmel látjuk, hogy a magyarok még igaz szívet lelkesedni tudnak nemzeti idealokért, hogy bármennyire is lenyűgözze őket a nyomor, hazafias felbuzdulásukat visszafojtani nem képes; nem adjuk magunkat tepsedesnek, de tetre kézen elibe állunk a fenyegető veszélynek, nem engedjük magunkat trahává ejteni, hanem báorsággal, nemes elszántsággal igyekszünk megsemmisíteni azt.

Nem kell félteni ezt a nemzetet, meij, mint a természet, lelküdi a zord télviharokat és ujjaébred, valahányszor már ürhetetlenekké válnak a förtötög traktórczákúddással. Nem kell féltetni ezt a hazát, mely híven őrzi meg apáink legdrágább örökét — az ősi erényeket: a lángoló patriotizmust, a buzgó tettevegyást, az idealokért való igaz lelkesedést. — Nem kell féltetni ezt az országot, melynek termőföldje kifogyhatatlanul szolgáltatja Isten adományait. — Nem kell féltetni a magyarokat, kik, ugy, mint előbb, ma is rajongnak a dicső szabadsáért.

az ember egy kis a'ig észrevehető lökést kap: ez a golyó; egy gyenge csiklandozást érez: ez a seb. Égető szomjuság győri, a tájék, a csata képe örülten forog körülötte, egyre örültebben, végre elveszti eszméletét és semmit sem tud magáról, semmit társairól.

Mire ölébredünk, minden megváltozott: az egyenruha helyett gyapjúinget, az ellenség helyett apólfőt találunk.

Az ember nem tudja, mi történt vele; azt véli, hogy álmodik.

De nem, nem álmodik: győzelemre vezette csapatát, helyt állott, fényesen kiüntette magát s mindent anélkül, hogy — tudna valamit fölé. De azért nagyon dühösködnek, ha érdemelési nem neveznek ki — ezredesnek.

Ezt nevezik dicsőségnek. Sohasem volt szenvedélyem a dicsőség. De mit tehetnék ellene?

Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.

Az ember már túl van az élet tavaszán az egész életének összes idejéig, minden Istenadta napot a kaszárnya udvarán, a katonaság között töltötte el. Nem lát mást csak katonaságát. Nem hall másról, csak katonaságról, nem beszél másról, csak katonaságról; nem ismer mást, csak katonaságot. Elkézdünk gondolkodni!

Mit tegyek, hogy egyszer más is kerüljön szemém elé, mint folyton vörös nadrág, kék kabát, folyton katonaság? Nem volna-e jó megházasodni?!

Es találkozunk egy fiatal lánnyal. Egy tündér, egy angyal, egy szentel. Fényes hozomány van és ép oly fényes szeméi, melyeknek tekintetét mindig szeméremtelen irányítja lefelé. Beszélgetni kezdünk vele és ő elpirul nagyon, fulig pirul. Ez nagyon jó jel! Végre miénk mindke tő: a hozomány és a lány; saját háztartásunk van. Oh, de az ember a sorsa elől

melyet, ha kell, észszel, ha kell, vérral, megszerzeni és feltartani mindenkor képesek.

A tavaszi napugár bevilágítja mindezeket az erényeket, mindezeket a javakat, melyeket hosszú időn át a csüggedés komor teli fellege elföltött. A nyujus tavaszi világosságban egyszerre ismét látjuk a magyarnak valódi, igaz képét.

Nem satnya, nem gyatra a magyar, világosan láthatja most mindenki. Ha túl, ha szenved is, de leigazni, letiporítani nem enged magát. Aki erényeiben kételkedett, most meggyőződhetik, hogy nemcsak érintetlenül őrízte meg azokat, de teljes tudatában is van jó tulajdonságainak, melyeket megtud védeni mindenkivel szemben.

Virágvásárnapjára virágos kép ez. Szép és tetsző és minden igaz hazafit boldogsággal eltöltő.

Nyájasan köszöntünk, virágvásárnap! Miként az Urat Jeruzsálembe való bevonulásakor Irissen szerződő pálmagacsákkal fogdta a nép: ugy a reménység fakadó rügyeit tarja elibük a buzdítólag mosolygó tavasz!

S ezért üdvözlünk téged örömmel, nyájas, szép virágvásárnap!

Az uj évnegyed alkalmával tisztelettel kérjük olvasóinkat a hátralékok beküldésére és az e'díftetések mielőbbi megújítására.

A kórház-ügyhöz. Bezerédj István dr. vármegyei elnöke a héten, hétfőn jött ki Kis-Czellbe, a dr. Géfin Lajos kórházi igazgató- orvos ellen elrendelt fegyelmi vizsgát a teljesítése végett. Már most jelezhetjük, hogy a fegyelmi eljárásra igen kevés alap kínálkozik dr. Géfin ellen ez alkalommal is, dacára annak, hogy bizonyos körök nagyon is szeretnének „találni.“ Bizony ez a balhából elefantta felfujt, ugra csak balháva vedlik vissza.

Gyászrovat. Dukai-Takács Antal, dukai földbírtokos, a kis-czelli függetlenségi part értéme elnöke, rövid betegeskedés után 74 éves korában Dukában csütörtökön elhunyt. Temetése tegnap délelőtt ment végre a község és vidék közönségének őriási részvétele mellett. A megboldogult lelkes híve volt a függetlenségi eszméknek s mint a part elnöke, a legutóbbi választás alkalmával is tevékeny részt vett a part jelöltje, boldogult Győry Elek megválasztatása

sohasem menekühet! A szeméit szeméremtelen s földre sűd leánykában sokkal több katonai szellem van, kivanatos. Csendes otthonról álmodunk és — szalonunk van. Nyugalom, a békés, kellemes csendre vagyódunk és szalonunkba bejaroas az — egész tisztakar, csupa vörös nadrágos! Csupa katonai!

Ezt nevezik csendes háztartásnak.

Sohasem volt szenvedélyem a háztartás. Amde mit tehetnék ellene?

Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.

Első végre a gondolkodásnak is az ideje.

En a viágra jöttem — mondja magának az ember — és alvattetem magamat a faradt-ságnak, hogy tanuljak és — felőjek, hogy megsebesüljek, ezrede-ék legyenek és elvegyek egy gazdag hozományyal bíró lányt s mindent cél nélkül? — Három éve vagyok már nős és még mindig nincs utódom? Pedig szükségem van rá: a név, amelyet viselnek, családi hagyományaink, szóval történeti-művelk méltan megkövetelnek ezt.

Es egy boros napon, ime sikoltást hallunk, Aztán rögtön ra berobban a feleségenk komornája. örömmel kiáltva: ezredes ur! Ezredes ur! Ezredes ur! Karjaiban egy kis lány — egy kis fi — egy kis izét tart, ki torokszakadtából kiabál.

— Nézzé csak, hogy hasonlít önére!

Nem igaz ugyan, mert a kis kapoldórá izé senkire sem hasonlít, de azért oly furcsa boldogságot érez atyai szívünk.

Megkeresztelik a kis porontyot. Az egész család talpon van. A tisztakar minden egyes tagja veszekszik a tiszteletről, hogy keresztatya lehessen. Valóban ez szép, igen nagyon szép és megtisztelő.

— Eljen az ezredes! Eljen az ezredes! És ezt nevezik gyermek-örömekek.

érdekében. Halála alkalmából a kis-czelli választókerület függetlenségi part végrehajtó-bizottsága az alábbi gyászjelentést adta ki:

A kis-czelli választókerület függetlenségi part végrehajtó bizottsága megtört ászivel tudatja dukai Takács Antal szeretett elnökének, f. hó 2-án regeli 2 1/2 óraker, életének 74-ik évében történeti gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemei folyó hó 4-én délelőtt 10 óraker fognak az ágost. hitv. evang. egyház szertartása szerint a dukai családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni. Kis-Czell, 1903. évi április hó 2-án. Nyugodjék békével a hű hazán, ki nemzete javáért oly sokat küzdött!

Gömbös Sándor kis-czelli magánzó haláláról az alábbi gyászjelentést tettük: „Alulírottak ugy a maguk, mint az összes rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelentik Gömbös Sándornak, f. hó 1-én reggel 3 óraker, életének 79-ik évében, hosszas szenvedés után történeti gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemei f. hó 2-án délután 4 óraker fognak az ág. h. ev. egyház szertartása szerint a kis-czelli sírkertben ottok nyugalomra tetetni. Kis-Czell, 1903. apr. hó 1-én. Aldás drága poraira! Özv. Gömbös Sándorné szül. Péterffy Terézia. Gömbös Kálmán, Gömbös Vilma férj. Kis Gyuláné, Gömbös Ilona férj Mórocz Lajosné, Gmbjós Karoly, gyermekei. Kiss Gyula, Mórocz Lajos, vejéi. Gömbös Kálmáné szül. Kovacs Ida, özv. Gömbös Gyuláné szül. Schneider Paula, Gömbös Károlyné szül. Galamb Margit, menyéi. Ifj. Gömbös Kálmán, Gömbös Margit, Gömbös Idus, Kiss Irén, Kiss Ernő, Gömbös Sándor, unokái.“

Kath. Legényegylet. Mint halljuk, városunkban kath. legényegylet alakult; az ifju egylet, melynek alapszabályait a szombathelyi püspök és a belügyminiszter febr. hó 25-é erősítette meg, ma vasárnap április 5-én délután foglalja el uj helyiségét a Pápai-utczában, Klaffl Sándor házában

Felakasztotta magát. Berecz János sági lakos 19 éves legény, hétfőn a Sághegyen egy pinczének a présházában felakasztotta magát. Az öngyilkosság oka hírz szerint családi perpatvarból keresendő.

Tűzvész. Tűz ütött ki kedden délelőtt Alsó-Mesteriben Barát Kálmán házában, egy szalmakazal gyuladt ki eddig ismeretlen okból. A tűz hamarosan elhamvasztott két házat a hozzá tartozó melléképületekkel együtt. A tűznek két tíno is áldozatul esett, bent égetek az istállóban. A kár meghaladja a 2000. koronát.

Sohasem képték szenvedélyemet az atyai örömeik. De mit tehetnék ellene?

Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.

Az ember kezébe veszi a hivatalos lapot; ép az előléptetések ideje van. Kezébe veszi a lapot és így gondolkodik: „Sokt évtől szolgálok, részvétel hadjáratokban, sebéim, nóm családjának a befolyása, a név, melyet viselek: tábornokka való előléptetésem, nem maradhat ki! Az ember keres, keres, keres, aztán megtalálja a nevé s mellette ezt: „Saját kérelmére megengedték, hogy jól megérdemelt nyugalmomba vonuljon.“

Es ezt „saját kérelmének“ nevezik.

Sohasem volt szenvedélyem a nyugdíjaztatás. Amde mit tehetnék ellene?

Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.

Következik a következő:

Meghalunk!

Héj, minő láрма keletkezik! — Kocsik, temetők, ravatal, gyászbeszéd, aorlóvecsek... valóságos chaos.

Es ezt nevezik a halál nyugalmának.

Sohasem volt szenvedélyem meghalni. — Amde mit tehetnék?

Önök azt hiszik, hogy ez minden?! Szó sincs róla, más is történik még velünk.

De hol? És mi? A határtalanban! Az ismeretlenben! A — másvilágban.

Sohasem volt szenvedélyem a másvilág.

Ezt nevezik az életnek.

Bámulatos az élet, nagyon bámulatos...

Julius de Malthold.

— **Baleset.** Pörncezy Imre kegyeri-i ki-gazdán a napokban teherrel megrakott saját szekere keresztül ment rajt. Pörncezy sulyos belső sérüléseket szenvedett, most élet halál közt sulyos betegon fekszik.

— **Megmenekült a kivándorlástól.** Kovács József ifjú, szegényi jakos adósra volt Sipkovits József azzint szegényi lakos földbirtokosnak 600 korona készpénzzel, de a mostoha sors végett adósságát sehogysem bírta visszafizetni. A múlt héten nagyon elkéservede ment Sipkovits-hoz és arra kerte, hogy várjon meg egy kis adóssága lefizetésére, mert ő most kivándorol Amerikába és ott keresi meg a pénzt. Sipkovits József azonban lebeázta tervéről és végül azt mondta neki: ha más egyébrét nem akaraz ki-menni, minthogy nekem tud megfizetni, azért ne menj ki. Itt az adóslevelet visszaadom, nekem nem tartozol. És Kovács József itthon maradt, nem ment ki Amerikába. A jó tett önmagát dicseri.

— **A Triesti Általános Biztosító-Társaság** (Assicurazioni Generali) folyó 1908. évi mar-czius hó 18-ik napján tartott 71-iki közgyü-lésén tervezettek be az 1902. évi mérlegek.

Az előtunk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1902. december 31-én érvényben volt élet-biztosítási tőkeösszegek 611,558.220 K. 13 fillért tesz ki és az év folyamán bevett díjak 27,001.830 K. 96 fillerre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 13,024.702 K. 24 fillérrel 160,189.849 K. 13 fillerre emelkedett.

A tüzbiztosítási ágban a díjbevétel 12,271 millió 371,385 K. biztosítási összeg után 20,219.214 K. 97. fillér volt, miből 9,127.779 K. 87 fill. viszont-biztosításra fordítottot úgy, hogy a tiszta díjbevetel 11,036.435 K. 10 fillerre rugott, mely összegből 7,831.010 K. 61 fill. mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át; a díjtartalék tehát a tiszta díjbevetel 71.10%-át teszi ki. A jövő években esedékesse vló díjkötelezvények összege 82,371.684 K. 24 f. A szállítványbiztosítás-ágban a díjbevetel kitétt 4,816.155 K. 18 fillért, mely a viszont-biz-tosítások levonása után 1,457.860 K. 40 fillerre rugott.

A betöréss-eljárás elleni biztosítási ágban a díjbevetel 363.700 K. 26 fillért tett ki.

Károkkért a társaság 1902-ben 25,473.447 K. 67 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kártérítéseket a társas-ág alapítása óta károk fejtében 742,014.072 K. és 65 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 138.794.885 K. 03 fillér esik.

A nyereség tartalékok közül, melyek ösze-szen 20,313.106 K. 94 fillerre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereség-tartalék, mely 5,250.000 K.-át tesz ki, az érték-papirok árfolyamigadozására alakított tartalék, mely a 3,729.624 K. 17 fillér külön tartalékkal együtt 14,010.830 K. 16 fillerre emelkedett; to-vábbá felemelendő még a 160.000 K.-ra rugó kétéves követelések tartaléka. Ezekben kívül fenn-l áll még egy 726.138 K. 39 fillért kitévő külön-alap, melynek az a rendeltetése, hogy az élet-biztosítási osztályban a kamatláb esetleges esök-késését kiegyenlítsen.

A társaság összes tartalékjai és alapjai melyek elsö rangú értékekben vannak elhelyezve az ideai áttaladások folytán 190,319.427 K. 11 fillérről 208,632.918 K. 73 fillerre emelkedtek melyek következőképen vannak elhelyezve

1. Ingatlanok és jelzálog követelések 38,144.493 K. 62 f. — 2. Életbiztosítási kötvé-nyekre adott kölcsönök 18,600.000 K. 19. f. — 3. Letétmenyezett értékpapirokra adott kölcsö-nök 682.782 K. 13 f. — 4. Értékpapirok 141,290.011 K. 09 fillér. — 5. Tervezavatól 1.085.953 K. 91 f. — 6. A részvényesek bizto-sított adóslevelei 6,350.000 K. — 7. Bankoknál levő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézk. követelési, a hitellezők követeléseinek levonásával 6,520.876 K. 79 fillér. Összesen 208,632.918 K. 73 fillér.

Ezen értékekből 43 millió korona magya-r értékekre esik.

— **Mindenképp tudja**, hogy a Mauthner féle impregnált takarmány-répagam a legnagyobb termést adja, hogy konyha-kerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. Szóval a Mauthner féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók. 6-1

— **Uj mézarszék.** Krausz Miksa, ki csak nem rég vette át édes apjától, Krausz Bernátó mézarszékét, mint halljuk még e hó folyamán

mészáros-üzletét áthelyesi a „Barány”-vendég-lőbe, az általa bérbé vett helyiségbe. Az új mézarszék a modern kor követelményeinek meg-felelőleg, egész fővárosias módra lesz beren-dezve. Krausz Miksa új helyisége f. hó 24-én nyílik meg.

— **Szülők figyelmébe!** Aki gyerme-kének tiszta gyapju kelméből készült ruhát akar venni, az menjen LÖWENSTEIN J. és FIATHOZ, hol örösi választékban a legszebb kivitelű tiszta gyapju-kelméből készült bármely nagyságu fu öltönyt 209 krért kap. Tisztelettel Löwenstein J. Fiai.

Színház.

Felher Károly szinzigazgató jólszervezett szintársulata második heti műsorát hétfőn a „Képvisező ur” című három felvonásos bohózatral kezdte meg. A bohózat az is-mert Guthi és Rákosi czég szerzeménye. Talán mondanunk is felesleges, hogy a Guthi és Rákosi czég szerzeménye elejétől végig te’ van kacagató dolgokkal. A közönség jól is mulatott az előadás s arszög nevetéstől vízhangzott a színház. Az est hőse Miklóssy Gábor (Bodollyai Gárcsi) vot. A széghamos képviselő szerepét, névrokona elő ugyszólván önarakata élkül csempészi el a képviselői mandátu-ot, számtalan derült pillanatot szerzett publikumnak remek alakításaival. Igazi abinet alak volt, ki pompásan bele élte magát képviselői szerepébe s egyre másra gérgette a hozzá forduló ismerőseinek a obbnál jobban dotált miniszteri fogalmazói s tanfe ügyelői állásokat mint befolyásos épviselő. Különös hatást ért el s hangos aczajra fakasztotta Miklóssy a közönséget amikor a huzzá protekcióért fordulók nak nagy flegmával jelentette ki: „Legyen nyu-zott barátom! — majd beszélek Kálmán-nal (Széll Kálmánnal) s minden rendben esz. A közönség eég hálás is volt Miklóssy emek alakjásáért, mert többször zajos tap-okkal tüntette ki. A nagyanyós elenszen-yes és haládatlan (ugyan kinek nem ellen-zenyes egy anyós) szerepét kitünően átszotta Székely Paula. Vécsey Ilona ismét kitünően játszott, pompásan alakította képviselőné szerepét. Bánfalvy Etel, Dobos Nándor, Székely Sándor szintén nagyban hozzá járultak az est sikeréhez.

Kedden a „Nőemancipáció” bohózat került színre. A közönség ismét kitünően mulatott. A darab számos furcsaságaival állandó derűtségben tartotta a közönséget. Felher Károly (Báthory nyug. tábornagy) Székely Sándor (Geróly nyug. százados) kitünő alakítás mutattak be szerepeikben. Tury Mariska (Flóra leánya) ki a rakon-czítlan leány szerepét játszotta, szervezte a nőemancipációt és bohóbbnál bohóbb dolgokat követett el, kedves alakításban mutatta be magát újból. Zajos tapsokban volt is része kitünő, kedves játélaért. Vécsey Ilona (özv. Zarádine) klaszikus szép alakjával szintén igen jól akította a ko-moly anyát. Vécsey Ilonának imponáló megjelenésén kívül nagy előnye még, hogy szerepebe hamar beleéli magát. Tempera-tamos játékaival mindenkor lebilincseli a közönséget. A többi szereplők, Kovács Gyula, P. Szepesi Paula, Bátori Béla, Mik-lóssy Gábor (Kaczér Tamás) B. Bánfalvy Etel szintén kitünően játszották szerepüket. Miklóssy Gábor mint Báthory huszárja józú huszáros mondásaival állandó derűtségben tartotta a közönséget.

Szardán, „A Szultán” Verő György ki-tünő operettje került színre. Tury Mariska (Szelim szultán) szerepében pompás alakítást mutatott be. Kedves hangjával s játékaival teljesen meghódította a közönséget, dalait megis kellett ismételnie és ezért zajos tap-

sokban is volt része. M. Erdélyi Kornél bájos jelenésével, szép előadásával s jó já-tékaival nagyon kedves Roxelláné volt. A többi szereplők, Székely Sándor, Bátori Béla, szintén igen jók voltak. Miklóssy Gábor (Ali) eredeti komikumával sok derűtsé-get szerzett.

Csütörtökön „A bor” pénteken „Lotti ezredesei,” szombaton „Ocskay brigadéros” került színre. Ma vasárnap előadásra kerül „Régi szerető”.

A társulat ma-befejezte nálunk előadá-sainak sorozatát egyelőre. E héten, tekin-tettel a nagyhétre és a társulat szervezke-désére, nem lesz előadás. A szintársulat még három előadást szándékozik nálunk tartani a husvétii ünnepek alkalmával s töllnek Sárvárra mennek.

**Tavaszi
ujdonságok!
Legujabb!!
Női ruhakelmék
még soha oly nagy választé-
tékban nem érkeztek rak-
táromra mint most.
Férfi öltöny kelmék
hazai és külföldi gyárt-
mányok, legujabb divat
szerint nálam elké-
szítettnek.**

Kalapok és napernyők!

— Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás. —

BLETLER PÁL

— divatáru kereskedésében

1-3 Kis-Czell.

174-903. végreh. sz.

Árverési hirdetésny.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezennel köz-hírré teszi hogy a kis-czelli Kir. járásbírószág 1903. évi V. 122. számú végzésével dr. Pletnica Ferencz ügyvéd által képviselt Kemeneaszjai Közg. Hitelbank felperes részére Scheiber Adolf vőnöczki lakos al-peres ellen 1900 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1211 koronára becsült ingóságokra a kis-czelli kir. bíróság 1903. V. 122/2. számú vég-zésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felúlfoglaltatok kielégítése erejéig is, amennyi-ben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, az alperes lakásán Vőnöczkőn leendő megtartása határ-iddől

1903. évi április hó 16-ik napján délelőtt 9 órája kiütetik, amikor a bíróság lefoglalt bútorok, szatós-bolti áruk, bolti felszerelés, kéz- és férfi- és gyermek ruhák és ruhaszatvetek stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet igénykő készpénz-fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elővvezendő ingó-ságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttél írásban vagy pedig szóval bejelen-teni el ne mulaszták.

A törvényes határidő a hirdetésnynek a bírósá-g tábláján történt kifüggesztését követő naptól szá-mítatik.

Kelt Kis-Czell, 1903. évi márczius 28.

V. G. H. kir. bir. vbjald.

Salvos Ágyelamba I

A helybeli és vidéki hölgyközönség és egyáltalán mindazok, akik bevásárlásuknál súlyt fektetnek szolid árucikkekre szeretik a dús választékot, azok mindenesetre jól tudják, ha szükségletük fedeséve előtt megtekintik

Német Márkus

úri- és női-divatú kereskedő raktárát **Kis-Czellben**, hol a közelgő tavaszi és nyári idényre a **legújabb** divatu

női ruha-celmék

valamint

női ruha-díszek

versenyképes mérsékelt áron óriási választékban találhatók.

Úri divat-cikkekből nagy választék.

Kalapok és nyakkendők a legújabb divat szerint.

Férfi-öltönyök

teljes elkészítése elvállaltatik. Férfi ruha szövedékből finom minőségben, dús választék áll rendelkezésre.

4—3

Faragó-gazdának

vagy botos ispánnak ajánlkozik egy szakképzett, fiatal életerős 34 éves, nős, családos kisbirtokos gazda, ki a gazdasági teendőket minden ágában jártas. Szives megkereséseket S. S. czimen továbbít e lapok kiadóhivatala. 2—5

Triesti Általános Biztosító Társaság

(ASSICURAZIONI GENERALI)

Budapest, V. Dorotya-utca 10. szám.

Lapunk hírovtában közöljük a TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG

a legnagyobb leggazdagabb és legrégibb biztosító intézetünk

mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, aki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, betöréses lopás- és harangtörés és repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a „Magyar jég- és viszontbiztosító r-t.", valamint baleset elleni biztosításokat az „Első o. baleset elleni biztosító társaság” számára.

A kis czelli ügynökség:

Wittmann Adolf urnál

KIS-CZELL.

Szervusz pajtás! Hová oly sietve?Megyek **Kis-Czellbe** az ismert**Löwenstein J. és fiai**

czéghez bevásárolni, mert ép most vettek egy nagy csódtömeget s lehet náluk jutányos áron vásárolni:

Selyem nyakkendők óriási választékban darabja	—	—	30 kr.
Legfinomabb bőrkertyük férfi			85 kr.
női			73 kr.
Ötsoros férfi inggallér darabja			10 kr.
Divatos színes kézelők			16 kr.
fehér			18 kr.
Keménykalap minden színben			51 kr.
Puha férfi kalapok, legújabb divat	—	71, 89 és	1.09 kr.
Férfi cipők czugos	—	—	1.75 és 2.25 kr.
füzős	—	—	2.60 kr.
box cali füzős	—	—	3.15 kr.
Női sárka cipők füzős	—	—	2.25 kr.
fekete	—	—	2.45 kr.

Gyermek cipők 70 krtól feljebb.

Az itt felsorolt tárgyak, rőfös és divatárakban igen jutányos áron adatnak el. Vidéki rendelések a legpontosabban eszközöltetnek. Meg nem felelő árut készséggel kicseréljük, esetleg a pénzt vissza adjuk.

M E G V A N!

ezzel kezdte sok beteg, a ki a **Vértes** féle **Sósorszesz** (Ferencz-pálinkát) azaz meg^{sz}szárféle nyavalya ellen használta és a használattal **megsnabodult a bajától**. Annyi köszönő levelet hozott és hoz még mindennap a pósta — urtól, paraszttól — hazánk minden részéből, úgy mint a külföld legtavolyabb országaiból — hogy egy könyvesház tele lenne vele, ha mind li nyomtatnánk. de csak utójaból szedtünk elő egy párt abba a kis füzetbe, a melyet mindenkinek, aki azt kéri, a póstán ingyen küldünk be, a amely füzetke egyszeresmind bőven leírja, mely alkalommal és hogyan lehet a Sósorszeszt használni.

A **Vértes**-féle Sósorszesz, különleges készítési módjánál fogva, a legjobb sikerrel használtatik, mint fájdalomcsillapító **bedőrszülés**, illetőleg **borogatás: kósvény, csúsz, meghűlés, nyilamlás, szúrás, szaggatás** ellen, **fejfájás, bűnülés, fuzamodás, gyulladás, dagadoatok, mell- és torokbántalmak** ellen. **Levélhordó, katona, kerékpáros, vadass** meg minden járó-kelő ember elfáradt tagjaiba új erőt önt. — Mint kitünő, kellemes, **piperecsikk** a legjobb szolgálatot teszi a **fejéből** erősítésére elpusztítja a hajhullást okozó korpát; jó a száj ápolására, mert ha 5—10 cseppet teszünk egy pohár vízbe, kellemes, fölfrisít, a száját és fogat tisztító szajvizünk van.

Belsőleg a **Vértes**-féle Sósorszesz nagyon használ **gyomor-póros, hasmenés, rosszlelté fejfájás** ellen, mint kellemes **údító ital** stb. Különös lattenaldasa arra felé, ahol nincsen jó ivóvíz, mint p. o. az **Alföldön**. — mert ha pár cseppet a vízbe öntünk, megöli a sok káros bacillust és ezáltal az elveszhetlen, egészségtelen vizet ártalmatlanná és ihalóvá teszi.

Általában véve a **Vértes**-féle Sósorszesz majdnem minden fajnál használható első segítségül. **Belsőleg** egy néhány csepp vevendő cukorra, vagy vízre, külsőleg pedig egyszerűen bedőrszülés, hogy a baj elműljék.

Nem csoda tehát hogy az, aki ezen **legkitünőbb, legmegbízhatóbb** és **mindenre jó** házi szert csak egyszer is használta, teljes meggyőződéssel vallja:

Vértes-féle Sósorszesz kell nekem **és semmi más!**

Nyomatott a kiadótulajdonos „Vörösmarty”-könyvnyomda és hírlapkiadó vállalat gyorsszájóján Devecserben, 1903.



Igaz-e, hogy drágább a **Vértes**-féle Sósorszesz a másénál? — **Leg**alább úgy mondja egyik-másik elárúsító, a kinek az állítólag olcsóbb portékánál nagyobb a haszna és ezért a közönséget rábeszéli, hogy azt a rossz portékáját vegye. Pedig hát ez sem igaz. Tudja a magyar ember, hogy olcsó husnak hig a leve és hogy a hatásos czéljának megfelelő szer soha sem drága. A **Vértes**-féle Sósorszesz azért sem drágább, hanem még olcsóbb is más fajtáknál, mert daczára annak, hogy az üvegek kisebb, a **Vértes** féle Sósorszesz sokkal hosszabb ideig tart, mert erősebb és így abból **sokkal kevesebb** kell, mint más ajtából. Bedőrszülésre például a többiből egy evőkanálnyi kell, a **Vértes**-féle Sósorszeszből eleget egy kávékanálnyi; szajvizre 5, legfeljebb 10 csepp kell a **Vértes**-féle Sósorszeszből, más fajtából legalább háromszor annyi. Azért egy üveg **Vértes** féle Sósorszesz, a csekélyebb mennyiség daczára, a sokkal nagyobb ereje és hatása folytán, sokkal tovább tart, mint más fajtájú vele egyará, nagyobb üveg is, így mégis olcsóbb más fajtánál, **minden** tekintetben.

Kicsibe kimérve a **Vértes**-féle Sósorszeszt **szel** sem lehet kapni, hanem csak 30 filléres, egy és két koronás eredeti üvegekben. — Ezek csak akkor valódiak, ha a mellékelve lenyomatott **parasztvédjegy** és „**Vértes**” sor rajtok és a skatulyákon látható. — **Vértes**-féle Sósorszesz egyike azon ritka magyar különlegességeknek, amelyet nemcsak itthon, hanem külföldön mindenütt keresnek, megbecsülnék és nem régebben megint **Ötödös, Róma-, Paris- és Londonban**

az ottani kiállításokon **első díjakkal: diszoklevéllel, diszkeresztrel és arany-éremmel** lett kitüntetve. — **1 egyszerű üveg Vértes**-féle Sósorszesz kimerítő használattal utatitással egyvált 1 kor. 1 dupla üveg 2¹/₂, ezer annyi tartalommal mint egy egyszerű 2 kor.; 1 próbá-üvegske 30 fill. Kapható a gyógyszerárakban és fuzerkereskedésekben, **Kis-Czellben** Nagy Gyula ar kereskedésében, **Jánosbázan: Fogy. Szövetke-**zetnél, általában ott, hol plakátok e fenti védjegyvel láthatók és közvetlen:

VÉRTESE L. Sas gyógyszer. **Lugoson.**

16—50